

## Előszó

A 2004. év bizonyára a legjelentősebb bővítés éveként fog bekerülni az Európai Unió történetébe. A bővítés hatással volt a Bíróság szervezetére és működésére is. Az, hogy a Bíróságra és az Elsőfokú Bíróságra tíz-tíz új bíró érkezett, valamint hogy körülbelül 50%-kal emelkedett az intézmény személyi állománya, önmagában elegendő annak érzékeltetésére, hogy ez a bővítés milyen kihívást jelentett a Bíróság számára. Az aprólékos előkészítés és különösen a személyzet kiemelkedő odaadása ugyanakkor lehetővé tette, hogy a rendelkezésére álló eszközök keretei között a Bíróság sikerrel tegyen eleget a kihívásnak.

Az elmúlt év mindezekén felül lehetővé tette, hogy először mérjék fel azt, hogy a Nizzai Szerződés módosításai milyen hatással vannak a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság működésére. E módosításokhoz még számos belső intézkedés kapcsolódott, amelyeket a Bíróság munkamódszereinek javítása érdekében fogadtak el. Végül az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének felállítása is érdemes arra, hogy azt a 2004. évet meghatározó események közé soroljuk.

Az olvasó ebben a jelentésben az intézmény e fordulópontot jelentő évben megvalósult fejlődéseinek bemutatását, valamint – miként az már hagyománnyá vált – a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság szorosán vett igazságszolgáltatási tevékenységének statisztikai adatokkal kiegészített ismertetését találja.



V. Skouris  
a Bíróság elnöke